



EUROPOS PARLAMENTAS

2014 - 2019

---

*Biudžeto komitetas*

---

**2012/0134(NLE)**

24.6.2015

# NUOMONĖ

Biudžeto komiteto

pateikta Žuvininkystės komitetui

dėl Tarybos sprendimo dėl Protokolo, kuriuo nustatomos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, numatyti Europos bendrijos ir Bisau Gvinėjos Respublikos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarime, sudarymo projekto (11667/2012 – C8-0278/2014 – 2012/0134(NLE))

Nuomonės referentas: Indrek Tarand

PA\_Leg\_Consent

## TRUMPAS PAGRINDIMAS

Remdamasi Tarybos suteiktu įgaliojimu, Europos Komisija derėjosi su Gvinėjos Bisau Respublika dėl Europos bendrijos ir Bisau Gvinėjos Respublikos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimo protokolo atnaujinimo.

Šioms deryboms pasibaigus, 2012 m. vasario 10 d. buvo parafuotas naujas protokolas. Protokolas buvo pasirašytas remiantis sprendimu ir laikinai taikomas nuo jo pasirašymo dienos.

Šis protokolas ir jo priedas taikomi trejus metus skaičiuojant nuo jo laikino taikymo pradžios.

Derantis žuvininkystės sektorių ir nevyriausybinės aplinkos apsaugos ir vystymosi organizacijas jungiančioje Tolimojo plaukiojimo laivyno regioninėje konsultacinėje taryboje buvo konsultuojamasi su suinteresuotaisiais subjektais. Techninių susitikimų metu taip pat konsultuotasi su valstybių narių ekspertais. Po šių konsultacijų padaryta išvada, kad reikia išlaikyti žuvininkystės sektoriaus protokolą su Bisau Gvinėja.

Tarybos sprendimo projekto tikslas – sudaryti Protokolą, dėl kurio susitaria ES ir Bisau Gvinėja ir kuriuo nustatomos žvejojimo galimybės ir finansinis įnašas, numatyti šiuo metu galiojančiame abiejų šalių žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarime.

Pagrindinis šio susitarimo protokolo tikslas:

- atsižvelgiant į esamą paviršį pasiūlyti Europos Sąjungos laivams žvejojimo galimybes Bisau Gvinėjos vandenyse;
- sustiprinti ES ir Bisau Gvinėjos bendradarbiavimą, taip sukuriant partnerystės sistemą tausios žuvininkystės politikai plėtoti ir žuvininkystės ištekliams atsakingai naudoti Bisau Gvinėjos žvejojimo zonoje, atsižvelgiant į abiejų šalių interesus.

POVEIKIS BIUDŽETUI: visas šiame protokole numatyto finansinio įnašo dydis – 27 972 mln. EUR 2012–2015 m. laikotarpiu (įskaitant administracines išlaidas).

Visas protokole numatytas 9,2 mln. EUR dydžio finansinis įnašas visam laikotarpiui paskirstomas taip:

- ne daugiau kaip 40 leidimų tunų žvejojimo laivams ir 7 200 BRT traleriams už 6,2 mln. EUR finansinį įnašą;
- 3 mln. EUR parama Bisau Gvinėjos Respublikos žuvininkystės sektoriaus politikos plėtojimui. Tokia parama dera su nacionalinės žuvininkystės politikos tikslais.

Po konsultacijų jungtiniame komitete šio protokolo įgyvendinimas gali būti sustabdytas vienos iš šalių iniciatyva, jei susidaro viena ar daugiau iš šių aplinkybių: žvejojimo veiklai Bisau Gvinėjos išskirtinėje ekonominėje zonoje trukdo neįprastos aplinkybės, išskyrus gamtos reiškinius; labai pasikeičia politiniai tikslai, lemę šio protokolo sudarymą; viena iš šalių pažeidžia esminius ir pamatinius žmogaus teisių principus ir demokratinius principus ir kt. Jei protokolo taikymas sustabdomas, šalys ir toliau konsultuojasi tarpusavyje, siekdamos

draugiškai išspręsti ginčą. Tokiu atveju numatomos specialios finansinės priemonės.

\*\*\*\*\*

Biudžeto komitetas ragina atsakingą Žuvininkystės komitetą rekomenduoti pritarti Tarybos sprendimo dėl Protokolo, kuriuo nustatomos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, numatyti Europos bendrijos ir Bisau Gvinėjos Respublikos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarime, sudarymo projektui.

Biudžeto komitetas siūlo Žuvininkystės komitetui priimti ne teisėkūros rezoliuciją, į ją įtraukiant šias pastraipas:

- ragina Komisiją kasmet teikti ataskaitą Parlamentui ir Tarybai, kurioje būtų aptariami šio protokolo 3 straipsnyje apibrėžtos daugiametės sektoriaus programos rezultatai ir tai, kaip valstybės narės laikosi ataskaitų teikimo reikalavimų;
- ragina Komisiją, prieš pasibaigiant galioti šiam protokolui arba prieš prasidedant deryboms dėl jo galimo pakeitimo, pateikti Parlamentui ir Tarybai šio protokolo ex post vertinimą, įskaitant sąnaudų ir naudos analizę bei paaiškinimą, kaip naudojamos ir stebimos Bisau Gvinėjai skirtos lėšos.

## GALUTINIO BALSAVIMO KOMITETE REZULTATAI

<b>Priėmimo data</b>	23.6.2015
<b>Galutinio balsavimo rezultatai</b>	+: 31 -: 2 0: 4
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai</b>	Nedzhmi Ali, Jonathan Arnott, Jean Arthuis, Richard Ashworth, Reimer Böge, Lefteris Christoforou, Jean-Paul Denanot, Gérard Deprez, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Iris Hoffmann, Monika Hohlmeier, Bernd Kölmel, Zbigniew Kuźmiuk, Vladimír Maňka, Ernest Maragall, Sophie Montel, Siegfried Mureşan, Liadh Ní Riada, Jan Olbrycht, Younous Omarjee, Paul Rübig, Patricija Šulin, Eleftherios Synadinos, Paul Tang, Isabelle Thomas, Monika Vana, Daniele Viotti, Stanisław Żółtek
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai</b>	Janusz Lewandowski, Nils Torvalds, Derek Vaughan, Tomáš Zdechovský
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (200 straipsnio 2 dalis)</b>	Tiziana Beghin, Marco Zullo